



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：二八四二 八七七七

一九九五年十二月六日（星期三）

目 錄

頁

百多名越南非法入境者循有秩序遣返計劃回國	1
有秩序遣返計劃監察報告已呈交布政司	1
區節有助社區建設工作	2
元朗下周六暫停供水	2
外匯基金運作	3
編纂初步罪行成爲法例草案提交立法局	4

百多名越南非法入境者循有秩序遣返計劃回國

一百一十三名越南非法入境者今日（星期三）循有秩序遣返計劃返回越南河內，這是自該計劃實施以來第二十七批乘搭飛機返國的越南非法入境者。

這批人士包括五十一名男子、二十七名女子、十九名男童及十六名女童。除一人外，他們全部來自越南中部及南部。

大部分今日被遣返的人士在上月三十日由萬宜羈留中心調遷往域多利監獄。該批人士多數於一九九一年來港，其中少數則於一九八八年、一九八九年及一九九零年來港。

有秩序遣返計劃自一九九一年十一月實施以來，連同今次遣返的一百一十三人，循該計劃乘搭飛機返回越南的人數已達一千七百三十七名。

難民事務統籌專員白勵行強調，香港政府會堅持按照綜合行動計劃把來自越南的非難民送返他們的國家。

完

有秩序遣返計劃監察報告已呈交布政司

負責監察今日（星期三）上午有秩序遣返計劃行動的監察員已向布政司呈交報告書。

兩名監察員分別為朱梁小玲太平紳士及基督教勵行會的 Rev. John A. Aldis。

完

區節有助社區建設工作

政務總署署長劉李麗娟今日（星期三）晚上出席深水埗區節開幕禮時表示，區節已成為深水埗社區建設工作中的一個重要環節。

劉李麗娟解釋說，這是由於深水埗區節在各方面支持下，大大提高區內居民對社區的歸屬感。

她說，今屆區節主題是「建設深水埗、明天會更好」。區內居民在享受豐富節目之餘，更加投入社區活動，關注社會事務，貫徹主題。

區節開幕儀式後，綜合表演晚會隨即展開。晚會由新城廣播有限公司製作，多名紅歌星及區內團體參加演出。

深水埗區節由十二月六日至明年一月十四日舉行，期間區內多個社團及機構分別舉辦四十六項文娛康樂活動，包括嘉年華會、郊遊、耆英宴及不同的比賽如歌唱、舞蹈、攝影及繪畫等。

區節節目表可於深水埗政務處及各分處索取，市民亦可致電二七二零四二五一內線三十五查詢詳情。

該項盛事由深水埗區節統籌委員會主辦，深水埗政務處協辦。深水埗區議會及中華電力有限公司贊助，並由市政局資助。

完

元朗下周六暫停供水

元朗區的食水及沖廁水供應由下星期六（十二月十六日）晚上十一時至翌日晚上十一時暫停供應，以便進行水務工程。

受影響樓宇位於鳳池村、振興新村、涌口村、東頭圍新村、鈞樂新村、橫洲東頭工業區、橫洲楊屋村、楊屋新村、橫洲大井圍、大井吳屋村、橫洲福慶村、盛屋村、林屋村、西頭圍、中心圍及定福花園。

此外，朗屏邨的水壓亦會減弱。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九五年十二月六日

		百萬元計
開市戶口結餘		一八三二
收市戶口結餘		一六一七
改變原因：		
貨幣市場活動		減五七零
流動資金調節機制今日運作		增三五五
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		減五六零
上午十時		減五六一
上午十一時		減五六一
正午十二時		減五六零
下午三時		減五六零
下午四時		減五七零
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點二五厘	六點二五厘

港元外匯指數 (TWI) : 122.4 * -0.1 * 6.12.95

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點七九厘
一個月屆滿	五點六八厘
三個月屆滿	五點五六厘
六個月屆滿	五點五四厘
十二個月屆滿	五點五三厘

外匯基金債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二七一—	五點六零厘	一零零點零七	五點六四厘
三年	三八—零	六點一五厘	一零零點九三	五點八八厘
五年	五零零九	六點九五厘	一零二點八零	六點三六厘
七年	七二—一	六點八二厘	一零零點八六	六點七七厘
五年	M五零二	七點三零厘	一零二點五八	六點七九厘

總成交額

二百零七億一千二百萬元

完

編纂初步罪行成為法例草案提交立法局

律政司馬富善今日(星期三)向立法局提交《一九九五年刑事罪行(修訂)條例草案》，該條例草案建議將串謀、企圖和煽惑的初步罪行，編纂成為法例。

馬富善在動議二讀條例草案時表示，煽惑、串謀和企圖等罪行，都屬於刑事法律的重要環節。

他說：「這方面的法律，用來懲罰那些懷有違法目的而正在部署活動的人士。」

但他表示，在香港，規管這類初步罪行的法律差不多全部都是按司法判例制定。從某方面來看，這些法律語意含糊，欠缺精確。

條例草案旨在落實法律改革委員會（法改會）去年三月發表的報告書的各項建議。

馬富善表示，如法改會所建議，把這些初步罪行編纂成為法典會使法例易於翻查，日後無須再查閱大量案件，找出先例。

他又表示，這樣對於律師和外界人士來說，法典內容較易理解，運作更為清楚確實。

馬富善在解釋串謀罪時說，根據普通法解釋，串謀罪是指兩人或多人協議實現某些非法目的。

關於串謀罪，條例草案規定：

- * 構成「串謀」罪各項元素的法律定義：基本上，這是指兩名或兩名以上人士協議作出某項相等於或涉及某項罪行的行為。
- * 廢除「串謀敗壞公共道德」和「串謀敗壞風俗」這兩項普通法中的罪項。

就上述第二項規定，馬富善表示，法改會建議廢除這些罪名的理由是罪名的「範圍極廣，且難以確定」，同時「釋義極為主觀，而且可以演變成壓抑不受欢迎的意見或宗教信仰的手段」。

此外，法改會指出這些罪名近年來沒有引用，故此起不到作用。即使需要引用，現行的法律條文亦足以應付公開色情表演、展出及出版等事宜。

至於企圖罪，律政司表示，條例草案規定「企圖」的定義是指某項作為已超乎只屬犯該罪的籌備作為。

他說，條例草案亦規定正如不顧後果魯莽行事是一項罪行；不顧後果企圖魯莽行事也屬一項罪行。

就煽惑罪方面，馬富善說，條例草案規定了煽惑罪行的法律定義。

他又指出，條例草案按法改會建議保留煽惑串謀罪行，因為對於處理與三合會有關的罪行，例如涉及賭博、賣淫及毒品的長期串謀，這罪行至為重要。

馬富善說，條例草案因應法改會的建議，刪除上述三項罪行中關於不可能落實罪行的抗辯理由，原因是若任由這種理由存在，便會「放過了某些被認為危害社會的人士」。

條例草案押後辯論。

完